

ZMLUVA
o dielo a licenčná zmluva
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Objednávateľ/Nadobúdateľ:	Divadelný ústav v Bratislave (Centrum výskumu divadla)
sídlo:	Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
zastúpenie:	Mgr. art. Vladislava Fekete, , ArtD., riaditeľka
právna forma:	príspevková organizácia MK SR
IČO:	16 46 91
DIČ:	2020829921
bankové spojenie:	
(ďalej len „DÚ“) na jednej strane	

a

Autor:	Martina Štúková
trvalé bydlisko:	
dátum narodenia:	
bankové spojenie:	
e-mail/tel.:	
DIČ:	
(ďalej len „autor“) na druhej strane	

uzatvárajú

podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o diele a udelení licencie na jeho použitie:

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor na strane jednej sa zaväzuje vytvoriť **filmový zostrih z inscenácií súčasných slovenských režisérov (Príloha č. 1) – zostrih, grading, popis a zvukovú výrobu z vybraných inscenácií – pre projekt Súčasní režiséri Slovenska – SR. SK 2016 +** (ďalej len „dielo“) a objednávateľ na strane druhej sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vykonanie a používanie diela odmenu.

čl. II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 19. septembra 2016.
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa svojich najlepších vedomostí a schopností.
3. DÚ sa zaväzuje oznámiť autorovi schválenie diela do 30 dní odo dňa jeho odovzdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené.
4. V prípade, že dielo nebude zodpovedať požiadavkám DÚ ani v dodatočnej lehote, ktorú autorovi na tento účel DÚ poskytne, DÚ má právo odpočítať si náklady na prepis alebo formálnu úpravu diela z dohodnutej autorskej odmeny.
5. DÚ je oprávnený použiť dielo len na základe potvrdenia schválenia diela, ktorého dátum vyznačí v preberacom protokole.
6. V prípade vrátenia diela autorovi na prepracovanie sa lehota pre vyplatenie autorskej odmeny počíta od schválenia opraveného diela.

Článok III.

- 1) Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v zmysle §19 ods. 4 na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v slovenskom jazyku a ich verejné rozširovanie,

- b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
 - e) verejné vystavenie diela,
 - f) verejné vykonanie diela
 - g) sprístupňovanie diela verejnosti
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.
 - 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

čl. IV.

Autorská odmena

- 1) DÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a využitie licencie spôsobom a v rozsahu podľa čl. III. tejto zmluvy autorskú odmenu vo výške: **70,- eur/filmový zostrih inscenácie (slovom: sedemdesiat eur)**. Zo sumy odmeny predstavuje 50 % odmena za vytvorenie diela a 50% odmena za udelenie licencie za jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 3) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 4) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná do 14 dní od schválenia diela (Príloha č. 2 – Protokol).
- 5) Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. DÚ

A/A DÚ je oprávnený:

1. použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu,
2. iné podmienky

A/B DÚ sa zaväzuje:

1. poskytnúť autorovi pri vytváraní diela nevyhnutnú potrebnú súčinnosť,

B. Autor

B/A Autor má právo:

1. v primeranej lehote poskytnutej DÚ vykonať a propagovať dielo, vykonať autorskú korektúru takými zmenami diela, ktoré u DÚ nevyvolajú potrebu vynaložiť neprimerané náklady alebo ak sa nimi nezmení povaha diela,
2. na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na autorské označenie a práva na nedotknuteľnosť diela.

B/B Autor sa zaväzuje:

1. poskytnúť DÚ potrebnú súčinnosť pri realizácii diela,
2. zaručiť DÚ, že všetky práva, ktoré touto licenčnou zmluvou udeľuje, mu patria bez obmedzenia a zodpovedá za škodu, ktorá by DÚ z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

1. DÚ má právo od zmluvy odstúpiť ak autor neprepracuje dielo podľa jeho požiadaviek alebo ak autor bez závažného dôvodu neodovzdal dielo riadne ani v dodatočnej lehote. Ak z druhého dôvodu DÚ nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, môže autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
2. Autor môže od zmluvy odstúpiť a žiadať vrátenie originálu diela ak mu DÚ neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela, alebo ak by sa použilo dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

čl. VII.

Osobitné ustanovenia

1. Podľa platnej daňovej legislatívy autor splní svoju daňovú zodpovednosť vo svojej krajine.
2. V autorskej odmene podľa čl. IV/1 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady autora na cestovné a diéty.
3. V zmysle zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, súhlasí autor so zverejnením zmluvy na webovom sídle Divadelného ústavu, v Centrálnom registri zmlúv, resp. v Obchodnom vestníku. V prípade nesúhlasu si autor je vedomý, že takto uzatvorená zmluva nenadobúda platnosť.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona, resp. Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.
3. Práva a povinnosti podľa tejto zmluvy prechádzajú na nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
5. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy, avšak nie jej samotná existencia, je dôverný a z tohto dôvodu sa zaväzujú nevyzradiť, nesprístupniť a neposkytnúť ho tretím subjektom bez súhlasu druhej zmluvnej strany s výnimkou subjektov, ktorým toto právo prináleží priamo zo zákona.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami, alebo ich oprávnenými zástupcami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

V Bratislave dňa

DÚ

autor

**Zoznam filmových diel vytvorených pre projekt
Súčasní režiséri Slovenska – SR. SK 2016 +**

Abecedný zoznam diel (filmové zostrihy z inscenácií súčasných slovenských režisérov – zostrih, grading, popis a zvuková výroba) pre projekt Súčasní režiséri Slovenska – SR. SK 2016 +

1. inscenácia *August na konci Ameriky* – réžia József Czajlik
 2. inscenácia *Blackbird* – réžia Valéria Shulczová
 3. inscenácia *Dvaja úbohí Rumuni hovoriaci po poľsky* – réžia Júlia Rázusová
 4. inscenácia *Europeana* – réžia Ján Luterán
 5. inscenácia *Hájnikova žena* – réžia Kamil Žiška
 6. inscenácia *Hollyroth* – réžia Rastislav Ballek
 7. inscenácia *Faust* – réžia Martin Čičvák
 8. inscenácia *Jurgova Hana* – réžia Alena Lelková
 9. inscenácia *Kapitál* – réžia Martin Čičvák
 10. inscenácia *Láskavé bohyně* – réžia Michal Vajdička
 11. inscenácia *Leni* – réžia Valéria Schulczová
 12. inscenácia *Les* – réžia Lukáš Brutovský
 13. inscenácia *Medeia* – réžia Michal Vajdička
 14. inscenácia *M.H.L.* – réžia Sláva Daubnerová
 15. inscenácia *Mňa kedys´* – réžia Júlia Rázusová
 16. inscenácia *Mobil mŕtveho muža* – réžia Eduard Kudláč
 17. inscenácia *Opití* – réžia Eduard Kudláč
 18. inscenácia *Oresteia* – réžia Rastislav Ballek
 19. inscenácia *Pohania* – réžia Marián Amsler
 20. inscenácia *Potkany* – réžia Roman Polák
 21. inscenácia *Prorok Il'ja* – réžia Ondrej Spišák
 22. inscenácia *Sen noci svätajánskej* – réžia Svetozár Sprušanský
 23. inscenácia *Spiatočka* – réžia József Czajlik
 24. inscenácia *Stalo sa prvého septembra* – réžia Kamil Žiška
 25. inscenácia *Ten okamih patrilo mne* – réžia Kamil Žiška
 26. inscenácia *Trnavská skupina* – réžia Lukáš Brutovský
 27. inscenácia *Plyš* – réžia Marián Amsler
 28. inscenácia *Ženba* – réžia Svetozár Sprušanský
-

Protokol o prebratí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD., riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje odovzdanie, prevzatie a schválenie autorského diela:

filmový zostrih z inscenácií súčasných slovenských režisérov – zostrih, grading, popis a zvukovú výrobu z vybraných inscenácií – pre projekt Súčasní režiséri Slovenska – SR.SK2016+ od autorky

Martiny ŠPúkovéj

bytom:

vytvoreného na základe Zmluvy o diele a o udelení licencie na jeho použitie uzatvorenej dňa

Dielo je odovzdávané v dohodnutých formátoch a počte:

- **Elektronicky**
- **V počte kusov / filmového zostrihu vybraných inscenácií**

V Bratislave dňa

.....
za DÚ

.....
autor

Vykonanie finančnej kontroly pred úhradou výdavku pripravovanej finančnej operácie v zmysle zákona NR SR č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite

Kritérium	Dátum	Meno a podpis
1. Súlad s rozpočtom organizácie		
2. Súlad s osobitným predpisom zákon č. 185/2015 o autorskom práve		
3. S uzatvorenými zmluvami (alebo jej dodatkami)		
4. Vnútrotnými predpismi organizácie		
Finančnú operáciu overila a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním		